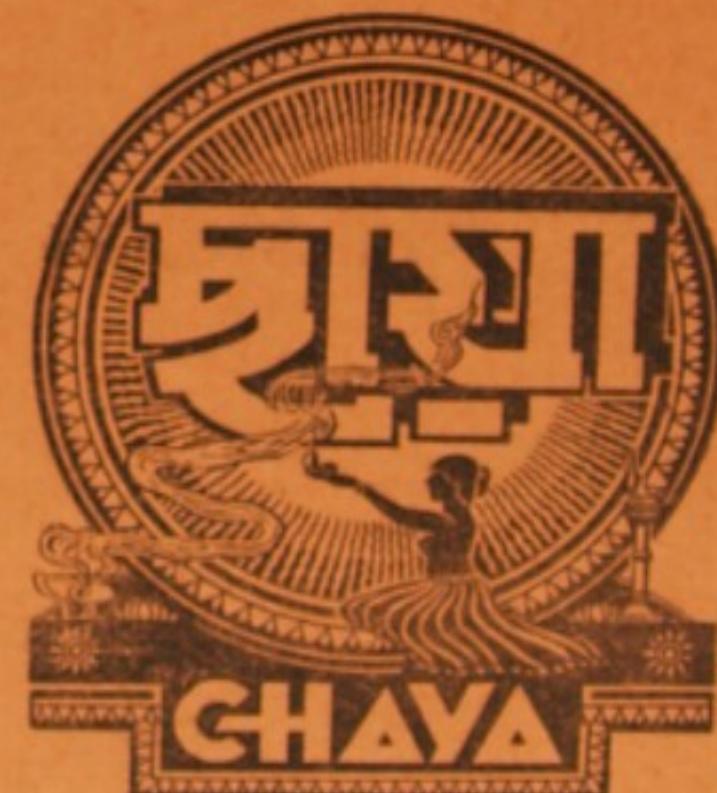


12-10-34

ଶ୍ୟାମ

ଡିଲ୍ଲୀ ରଜନୀ
୧୨୯ ଅକ୍ଷୋବର ଶୁକ୍ରବାର,

୧୯୩୪



PHONE B. B. 282.

ମୂଲ୍ୟ ଏକ ଆଳା ମାତ୍ର ।

ବ୍ୟାର ପୁଜାର—

ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଉପହାର—

'ବନକୁସୁମ'

କେଶ ତୈଳ

ଶିଙ୍ଗ କାରକ
କେଶ ସର୍ବକ

ବନକୁସୁମ
ପାରାଫିଡ଼ିଆରୀ ଓ ଯାର୍କସ
କଲିକଟାରୀ



ଆପନାକେ ଆଜାଓ ଶୁଦ୍ଧ ଦେଖାବେ

କାରଣ

ମାଥା ଠାଣ୍ଡା ଥାକ୍ଲେ ମୁଖେର ଚେହାରା ଓ ଶୁଦ୍ଧ ଦେଖାଇ

—ଃ ବନ କୁସୁମ କେଶ ତୈଳ ୩—

ନିତ୍ୟ ବ୍ୟବହାରେ ମାଥା ଖୁବ ଠାଣ୍ଡା ଥାକେ ।

ସୌରତ ଶିଙ୍ଗ ଓ ଅଲିକର୍କଣ ସ୍ତାରୀ

ସମସ୍ତ ଛେନାରୀ ଓ ଔଷଧେର ଦୋକାନେ ପାଓଯା ଯାଇ ।

মা !

চরিত্র

পুরুষগণ

মৃত্যুঞ্জয়	...	...	সানু গোস্বামী
অরবিন্দ	...	...	ভাস্কর দেব (এং)
অজিত (বড় )	...	...	বিনয় গোস্বামী
„ (ছোট )	...	...	মাষ্টার প্রবোধ
দিনু মিত্র	...	...	রাধানাথ ভট্টাচার্য
নিতাই ঘোষ	...	...	ইন্দু মুখাজ্জী
আদিত্য বাবু	...	...	সত্যপ্রসন্ন ঘোষাল
শ্রেলেশ (অরবিন্দের বন্ধু )	...	...	শুধীর দত্ত
কার্তিক	...	...	সতোন সর্বাধিকারী

মহীগণ

মনোরমা	...	পদ্মাবতী
অজরাণী	...	কাননবালা
অরবিন্দের মাতা	...	মনোরমা
হৃগাশুন্দরী	...	শুরবালা
উষা	...	রেণুবালা
শারৎশারী	...	প্রভাবতী

প্রযোজক ও পরিচালক—প্রফুল্ল ঘোষ
 সহ-পরিচালক—দেবকুমার বন্ধু, এম-এ, বি-এল
 শব্দ-যন্ত্রী—আড্বার্স
 সঙ্গীত রচয়িতা—বসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায়
 শুর—বিনয় গোস্বামী

[२]

DISPLAY YOUR SLIDES
IN
CALCUTTA CINEMA HOUSES
A.T.
CHEAPEST RATES
THROUGH

Oriental Publicity Service.

26, SUBURBAN SCHOOL ROAD,

BHOWANIPUR.

Experienced Agents Wanted on Commission or Pays
Apply Personally.

ମା

(କାହିଁନୀ)

ମୃତ୍ୟୁଞ୍ଜୟ ବନ୍ଦ ଛିଲେନ ଭାଗଲପୁରେର ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଡିକିଲ—ଲୋକେ ବଲିତ, ତାର ମତ ଜେଦୀ
ଲୋକ ନା'କି ଆର
ଛିଲ ନା । ଏହି
ମୃତ୍ୟୁଞ୍ଜୟ ବନ୍ଦର ଏକମାତ୍ର
ପୂତ୍ର ଅରବିନ୍ଦ ଯଥନ
କଲିକାତାଯ କଲେଜେ
ପଡ଼ିତ, ସେ ସମୟ
ସହାଧ୍ୟୀ ନିତାଇ'ର
ସଙ୍ଗେ ତାହାର ଖୁବ ବନ୍ଦୁତ୍ୱ
ହୟ, ଅବଶ୍ଵାର ପାର୍ଥକ୍ୟ-
ସତ୍ତ୍ଵେ । ପ୍ରାୟଟି ଛୋଟ-
ଖାଟ ଛୁଟିତେ ଅରବିନ୍ଦ
ନିତାଇଦେର ଗ୍ରାମେ
ତାହାର ସହିତ ବେଡ଼ା-
ଇତେ ଯାଇତ । ସେଇ
ପଲ୍ଲୀଗ୍ରାମେ ଏ କଟୀ
ଜି ନି ଯ ଅରବିନ୍ଦକେ



PIONEER FILMS
ମା
PRODUCTION

ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୁଫ୍କ କରିଯାଛିଲ—ତାହା ହିତେହେ ଶୁନ୍ଦରୀ, ଶୁଶୀଳା, କିଶୋରୀ—ମନୋରମା । ଅବଶେଷେ

[8]

*For Best Advertisement in
Jessore and Surrounding Districts*

DISPLAY YOUR SLIDE

A/T
JESSORE CINEMA
IN
B. SIRCAR MEMORIAL HALL.

NOW SHOWING
NEW THEATRE PRODUCTION
“CHANDIDAS”
BOOM YOUR GOODS
THROUGH

Handbills, distributed 15,000 per week.
Posters & Programme of attractive designs.

FOR TERMS

Apply to

Oriental Publicity Service.

26, Suburban School Road,

CALCUTTA.

ঘটনাবিপর্যয়ে পিতার মতামত না লইয়াই অরবিন্দ মনোরমাকে বিবাহ করিয়া ফেলিল।

ক্রমে অরবিন্দের পরিবারের সকলেই ইহা জানিতে পারিলেন এবং অরবিন্দের মাতার সন্নির্বক্ষ আকাঙ্ক্ষায় মনোরমাকে তাহারা গ্রহণ করিলেন। দিন শুধেই কাটিতে লাগিল।

শাশুড়ীর স্নেহ, নন্দদের ভালবাসা এবং স্বামীর প্রেম সবই মনোরমা পাইল বটে—কেবল সে জয় করিতে পারিল

না তাহার শশুরকে।

মৃত্যুঞ্জয় বস্তুর হৃদয়ের

কোণেও মনোরমার

স্থান হইল না। অব-

শেষে একদিন, অর-

বিন্দ তখন কলিকাতায়,

মৃত্যুপথ্যাত্মীয় মাতাকে

দেখিবার জন্য মনো-

রমাকে লইয়া যাইতে

তাহার পিতা আসি-

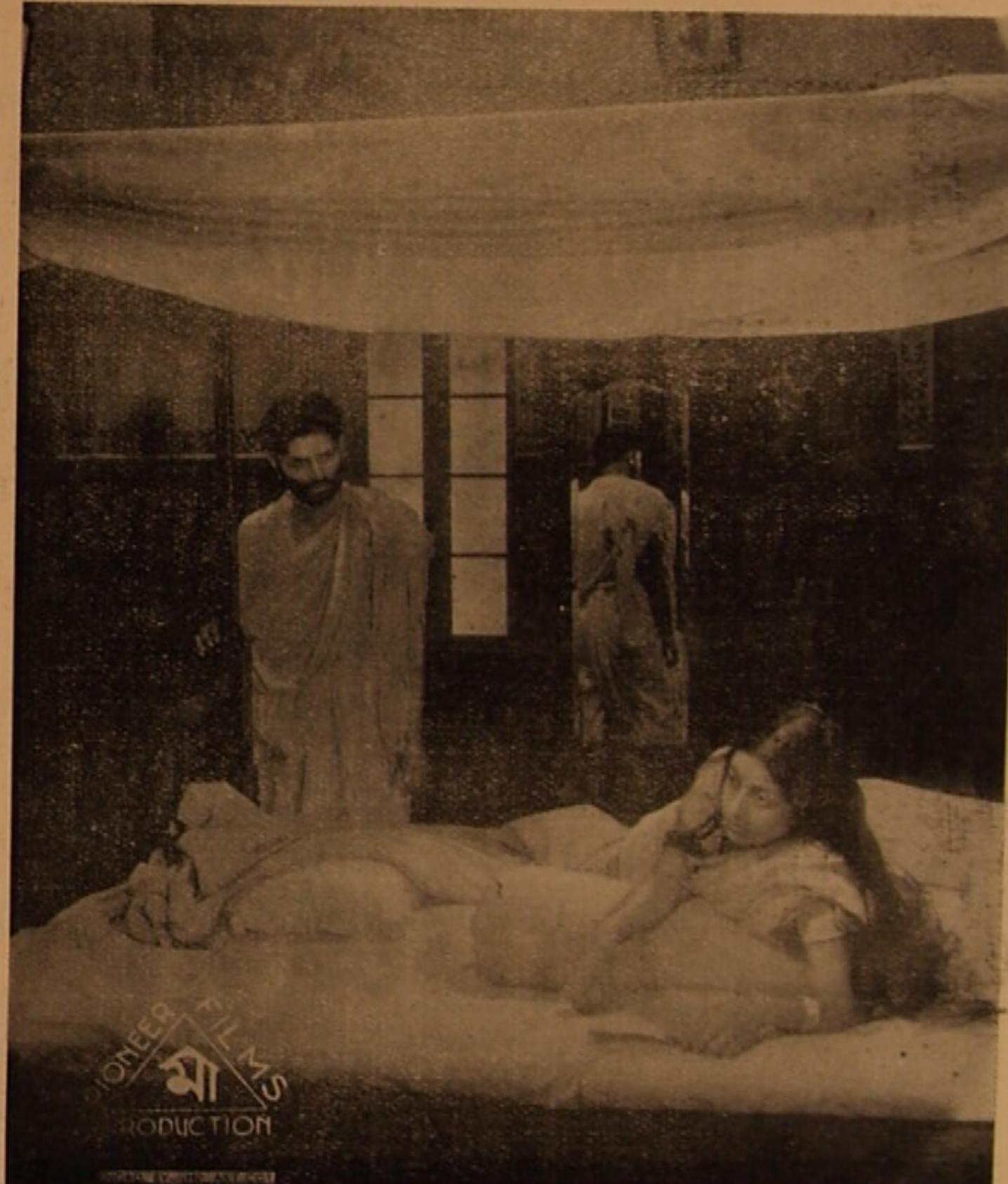
লেন। বিবাহের পর

স্বরূপ মৃত্যুঞ্জয় বস্তু

যে অর্থ তাহার বৈবা-

হিকের কাছে দাবী

করিয়াছিলেন তাহা



দিবার মত সাধ্য মনোরমার পিতার ছিল না। এজন্য অনেক অপমান তিনি সহ করিয়া-
ছিলেন। অবশেষে কল্পাকে লইতে আসিবার সময় তৈজসপত্র বিক্রয় করিয়া যথাসাধ্য অর্থ
তিনি লইয়া আসিলেন বটে, কিন্তু তাহাতে সমস্ত প্রাপ্য দাবী মিটিল না। মৃত্যুঞ্জয় বস্তু ক্রোধে
পুত্রবধুকে বর্জন করিলেন এবং এই পরিবারের সহিত কোনপ্রকার সম্বন্ধ রাখিতে কলিকাতায়

[6]

Here's your Entertainment Map!

United Artists Present

ROMAN SCANDALS

Eddie Cantor

PRIVATE LIFE OF DON JUAN

Douglas Fairbanks

AFFAIRS OF CELINI

Frederick March

HOUSE OF ROTHSCHILD

George Arliss, Loretta Young.

Universal Pictures Present

BLACK CAT

Bela Lugosi, Boris Karloff

IMITATION OF LIFE

Claudeth Colbert

LITTLE MAN WHAT NOW ?

Margaret Sullavan Douglas Montogomery

ONE MORE RIVER

(Galsworthy's Novel)

Diana Wynward, Reginald Denny,

Lionel Atwill

I LIKE IT THAT WAY

(A Musical Extravaganza)

Gloria Stuart

VANISHING SHADOW

Onslow Stevens

অরবিন্দকে নিষেধ করিয়া পাঠাইলেন। পিতার আদেশ অমাঞ্চ করিবার শক্তি অরবিন্দের ছিল না, তারপর পিতামাতাকে দেবতার মতই অরবিন্দ ভক্তি করিত। কাজেই পিতার এই নির্ণয় আদেশে সমস্ত হৃদয় ভাঙ্গিয়া গেলেও অরবিন্দ ইহাকে ভক্তির সহিত গ্রহণ করিল। অন্তঃস্বরূ মনোরমা এবং পত্নীগত প্রাণ অরবিন্দের মিলিত হইবার উপায় রহিল না। তারপর পিতার আদেশে আর-

বিন্দকে পিতার বন্ধু-
ক ন্যা স্ব শি ক্ষি তা,
গ বিব তা অজরাণীকে
বিবাহ করিতে হইল।
অরবিন্দের এ বিবাহে
কোন আগ্রহ ছিল না,
কিন্তু তাহ র হৃদয়কে
কেহই বুঝিতে চাহিল
না। এই সংবাদ
যখন কাণে পৌছিল,
ম নো র মা র পিতা-
মাতার মাথায় তখন
আ কা শ ভা ঙ্গি যা
পড়িল। আর মনো-
রমার ?—সে কথা



লিখিয়া বুঝান যায় না। দিন যাইতে লাগিল। মনোরমা একটি পুত্র-সন্তান প্রসব করিলেন। ক্রমে শিশু অজিত বড় হইল কিন্তু একদিনও পিতাকে দেখা অদৃষ্টে ঘটিল না। মৃত্যুঞ্জয়ের মৃত্যুরপর শ্রান্কের নিমন্ত্রণ করিতে বহুদিন পরে অরবিন্দ একবার মনোরমার পিতালয়ে উপস্থিত হইল। কিন্তু নিতান্ত পরের মত মাত্র সংবাদটুকু দিয়া অরবিন্দ চলিয়া গেল। পিতাপুত্রে

[৪]

R. K. O. Radio Presents

MORNING GLORY

(Motion Picture Award Winner of 1933)

Katherine Hepburn, Douglas Fairbanks (Jr.)

LITTLE WOMEN

(A screen vision of Louisa Alcott's greatest
Novel Universally Applied)

Katherine Hepburn

FLYING DEVILS

A Reckless Revel of Death-defying-derring-
do-starring Arline Judge.

১৯৩০ স্ক্রো * অসম অনুবাদ

শুভ ত্রিহংস্য

চিরঙ্গন গোস্বামী, ইন্দুবালা

For real good movies just follow this entertainment map!
Watch out for them at your favourite theatre

CHAYA

A COLOURFUL ROMANCE

OF

BANDIT LIFE

CHU-CHIN-CHOW

CHU-CHIN-CHOW

Story of Alibaba & 40 Thieves

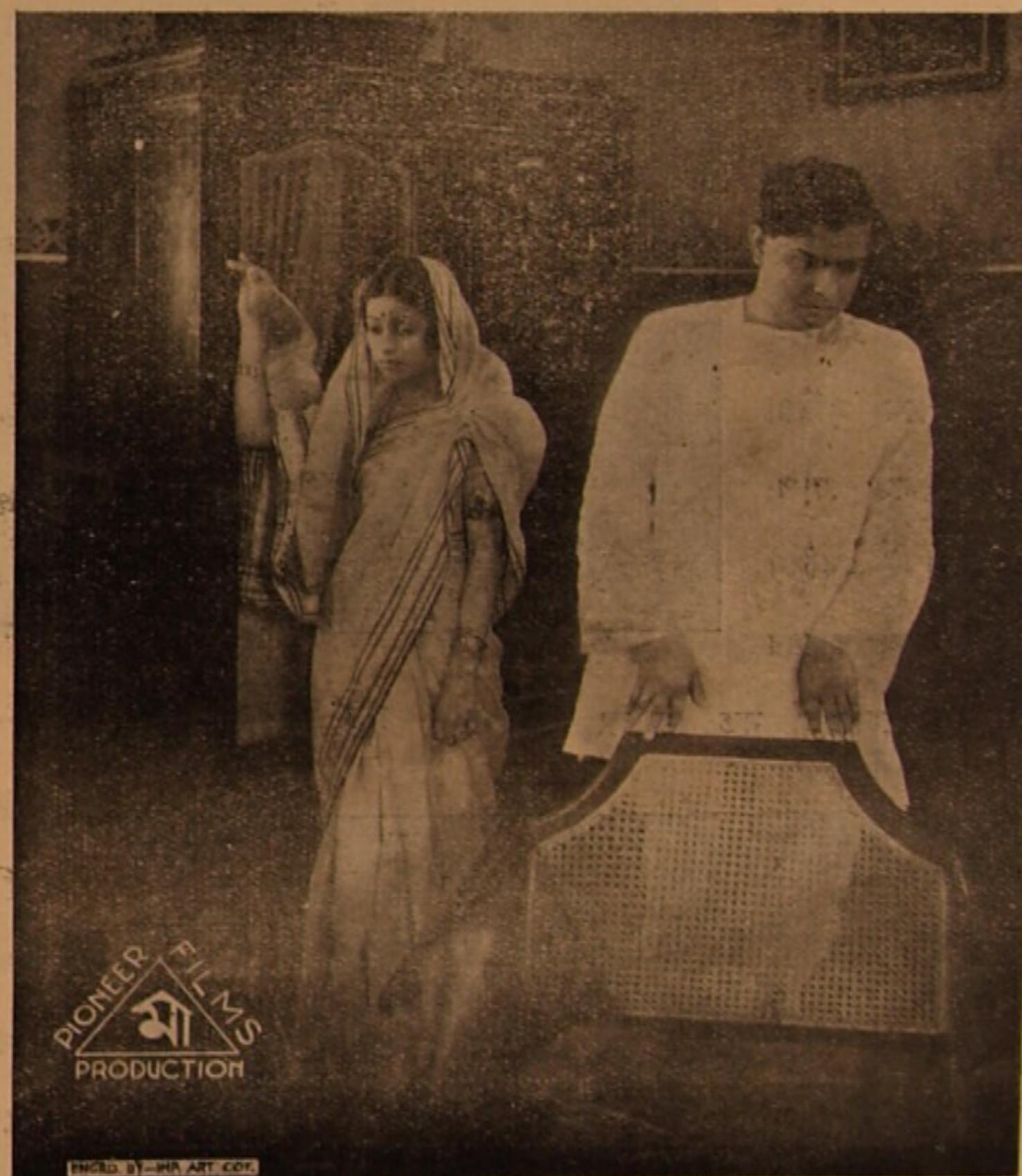
—Starring—

George Robey, Anna May Wang

COMING AT THIS THEATRE
VERY SHORTLY

দেখা হইল কিন্তু পরিচয় হইল না। বছদিন - পরে অরবিন্দের জ্যোষ্ঠ ভাগিনেয়ীর বিবাহে নিমন্ত্রিত হইয়া অজিত সেখানে গিয়াছিল। অজরাণী তথায় তাহাকে দেখিয়া মুঝ হইল বটে কিন্তু যখন জানিতে পারিল যে সে তাহার - সতীন-পুত্র, ঈর্ষ্যকাতর অজরাণী তৎক্ষণাং সে বিবাহবাড়ী পরিত্যাগ করিয়া চলিয়া গেল : স্বামীকে অজরাণী ভালবাসিয়াছিল বটে কিন্তু সে সন্দেহ করিত যে,

হয়তো অরবিন্দ মনো-
রমাকে ভুলিতে পারে
নাই এবং এই চিন্তা-
টাই তাহাকে পাগল
করিয়া তুলিত। কিন্তু
সত্যসত্যই অরবিন্দ
মনোরমাকে মৃহুর্তের
জন্ম ভুলিতে পারে
নাই। মুখে মনো-
রমার নাম সে কখনও
করিত না বটে কিন্তু
তাহার সমস্ত অন্তর
ব্যাপিয়া মনোরমার
মৃত্তি নিশ্চিন্দন বিরাজ
করিত। অজিত বড়



হইল, কলেজে পড়িবার আকাঙ্ক্ষা লইয়া পিতার কাছে সে পত্র লিখিল কিন্তু যে পিতা বহু দরিদ্র শিক্ষার্থীকে অর্থ এবং বাসস্থান দিয়া পড়িবার সহায়তা করিতেন, তিনি পুত্রের জন্ম কিছুই করিতে স্বীকৃত হইলেন না। অবশ্যে নিতাই'র সাহায্যে অজিত কলিকাতায় পড়িতে গেল বটে কিন্তু সেখানে পড়াশুনা হইতেও তাহার বড় কাজ হইল পিতাকে

দেখিবার আকাঙ্ক্ষায়
পথে পথে ঘুরিয়া
বেড়ান। সেই সুন্দৰ
বালিগঞ্জে পিতার
গ্রামাদতুল্য অট্টা-
লিকার চতুর্পাশে
দীনহীনবেশে ছিন-
ব স্ত্র পরিহিত
অজিতকে কেবলই
পথে পথে ঘুরিয়া
বেড়াইতে দেখা
যাইত। একদিন
রাত্রিতে অক্ষকারের
আশ্রয়ে চোরের মত রেলিং ডিঙ্গাইয়া পীড়িত পিতার নিকট অজিত উপস্থিত হইল।



অজিতের চোখের জলস্পর্শে
অরবিন্দ চমকিয়া জাগিয়া
উঠিবার সঙ্গে সঙ্গে অজিত
নিঃশব্দে পলাইয়া গেল।
সকলে ভাবিল, হয়তো চোর
আসিয়াছিল; কিন্তু কেবল-
মাত্র অরবিন্দ বুঝিলেন যে
আজ চোরের মত পিতাকে
দেখিতে আসিতে হইয়াছিল
তাহারই একমাত্র পুত্রকে—

ষংশের ছলালকে। এদিকে মনোরমা মৃত্যুশয্যায়—এদিকে অরবিন্দেরও ভাল হইবার কোন আশা দেখা যাইতে ছিল না। যে রোগ তাহাদের উভয়ের মনের কোণে বাসা বাঁধিয়াছিল, তাহা ধরিবার মত সাধ্য কোন চিকিৎসকের ছিল না। অজিতকে তখন কি এক নেশায় যেন পাইয়াছে, মাতার কাতর আহ্বান সত্ত্বেও দেশে না গিয়া সে অরবিন্দকে দেখিবার প্রত্যাশায় কেবল ঘুরিয়া বেড়াইত। তারপর সে যখন দেশে ফিরিল, তখন মনোরমার

TO ADVERTISE IN THIS PROGRAMME

Apply to

Oriental Publicity Service.

26, Suburban School Road, Bhowanipur.

জীবনের আর আশা নাই; এদিকে বহু বিলম্বে ব্রজরামী স্বামীর অস্তুস্থতার মূল ‘কোথায়’ বুঝিতে পারিয়া মনোরমাকে ফিরাইয়া আনিবার জন্য তাহার পিত্রালয়ে যখন উপস্থিত হইল, তখন মৃচ্ছিতা মনোরমার বুকের উপর মাথা রাখিয়া অজিত কাঁদিতেছে। জ্ঞান হইলে পর মনোরমা পুত্র অজিতকে ব্রজরামীর হস্তে সমর্পণ—করিয়া পৃথিবীর শেষ নিঃশ্঵াসগ্রহণ করিলেন।

গান

(১)

আর্ত আতুর তনয়ের তব হর দুখ-হর রাণী
মরণ-মথিত অমৃত মন্ত্রে শুনা ও অভয় বাণী ।

অম্বালীনের মুখে তুলে দাও অশ্ব,
শক্তি বিহীনে কর মা শক্তি-ধন্ত
রিষ্টি হরণ দৃষ্টি বৃলায়ে স্ফটির হর' মানি
শঙ্কা-নাশন কল্য-শীসন এস দশাযুধ-পাণি,
এস চঞ্চলা, লোক মাতা রমা, এস বাণী বীণাপাণী,
(এস) জগৎধাত্রী, শক্তি দাত্রী, জাগা ও নিখিল প্রাণী ॥

(২)

শ্রেষ্ঠেশ—“মরি মরি হ'ল একি দায়,—প্রেম দায় ।
আগে না বুঝিয়া মর্য, করিয়াছি কি কুকুর্ম
শেষে এই ঘটালেন ধর্ম, কর্ম ভোগ আমার” ॥

(৩)

শ্রেষ্ঠেশ—“যাহু এই বেলা পথ দেখ ।

বিষ্ণা পার্বাৰ আশা থাকে, চীদ মুখে ছাই মাথ ;
বসন ভূমণ তাজ্য কর, মাসীৰ কথা রাখ” ॥

(৪)

শ্রেষ্ঠেশ—“আমি বারে ভালবাসি,
সে দেৱ আমাৰ গলায় কাসী ।
দুৰে থেকে টেনে রাশি,
হেঁচকা টানে প্রাণ বাচে না” ॥

[। ১৩ :]

(৫)

শৈলেশ—“যাহুমণি ! গোপনে ঘটনা ভাল নয় ।

কর না, উপায় বুক্ষি তুমি ত রাজ তনয় ॥

উভয়ের মন-আশা

গুপ্তভাবে যাওয়া আসা

সুমন্দুণা ব'ট কিছি শেষে যন্দুণা” ॥

(৬)

নেপথ্য সঙ্গীত—কত বাথা প্রাণে বাজে দুর্ঘীর সদা

দুর্ঘী কি বুঝিবে তারি মরম ব্যথা !

আধির জলেতে হায়,

মাগর ডুবিয়া যায়,

গভীর খামে

ভাসে নিরাশে

তারে কেন মিছে আর তোলান’ কথায় ॥

(৭)

অজরাণী—তমাল কালো সাঁজের মাঝায়

ডাক দিল সে অয় চলে আয়,

প্রাণ উদাসী তার ডাকে, হায়,

আর কি থাকা যায় ।

বিমিয়ে আসে বাণীর বাণী

মনে পড়ে সে মৃখ খানি

সন্ধ্যামণি সে যে, আসাৱ

পথের পানে চায় ।

সারাটী দিন বাণীর শুরে

তারেই আমি বেড়াই চুঁড়ে

সাঁজের আলোয় পাব ব'লে

শুরের প্রতিমায় ।

[১৪]

(৮)

নেপথ্য সঙ্গীত—বসিয়ে একাকী আশাৰ আশে হায়

দিবস রজনী কান্দে পৱাণ ছাই ।

কুমুম বরে, ফোটে, তপন ডোবে উঠে

ফেরে না সে কভু যে নেছে বিদায় ॥

(৯)

অজরালী—অন্তৰে মোৰ একটী ব্যথা

বাজে অমৃক্ষণ,

সব পাওয়াৰ এ স্থখেৰ মাৰে

নাইক কি সে ধন ।

পাওয়াৰ যা তা সব পেয়েছি—

যা চেয়েছি না চেয়েছি

নাম না জানা কোনু সে রতন

চায়ৱে তবে ধন !

যুম ভেঙ্গে যায় গভীৰ রাতে

চমকে উঠি দেখে

কোলটী আমাৰ খালি, শুদ্ধ

গভীৰ শূন্ত ঠেকে,

স্বপন দেখি শিশুৰ মেলা

আমাৰ ঘিৱে কৱচে খেলা

ধৰতে গেলে পালায় ছুটে,

ভাসছে নহন ॥

[১৫]

(১০)

নেপথ্য সঙ্গীত—(ওহে) যাত্রী, চল' ধীরে

তব মন্দিরে ।

সম্মুখে আধাৰ রাজি বন পথে একা যাত্রী
নাহি সাথী রজনীৱে ॥

যত তব কলনা কামনা আশা
কয় মন ওই শোন, গোপন ভাষা
মিটিবে সব আজি, না, না, ভেব'না,
মিছে ভয় অটবীৱে,
চল ধীৱে তব মন্দিৱে ॥

(১১)

নেপথ্য সঙ্গীত—এখনও নয়নে জাগে

সে কৃপ মোহন রাগে ।

নিৱাশে ফিরিতে হবে
জানিত বল' কে আগে ॥

সাগৱ শুকায়ে ঘাবে
এ ছিল আমাৰ ভাগে
অনেক দুখ আধি
সয়েছি আমি কাদি
হেলাৱ বেদনা জালা
বুকে যে বিষমুলাগে ॥

(৮)

নিমলিন টুথ পাউডার

বা

নিমেক্স নির্যাস হাইটে প্রস্তুত দাতের মাজন !

ইহা ব্যবহারে দাতের অসহা বেদনা, দস্তশূল, মাড়ী ফোলা, রক্ত, পুঁজ পড়া এবং দাতে পোকা
ধরা প্রভৃতি যাবতীয় দস্ত রোগ অতি অল্পকালের মধ্যে আরোগ্য হয় ও মুখের দুর্গম্ব
নাশ করিয়া দাতকে বেশ ধপধপে সাদা করে। দাতের গোড়ার মাংস ক্ষয়
হাইটে থাকে বলিয়াই দাত অসময়ে নড়িতে আরম্ভ হয়। নিমলিন
এই ক্ষয় নিবারণ করিয়া দাতের গোড়া শক্ত করে এবং
দাত নড়া ও অসময়ে দাত পড়া বন্ধ করে।

মূল্য—১ টিন।০

ফেরোমা লিমিটেড।

প্রাপ্তিষ্ঠান—২৬৫, বহুবাজার ট্রীট, কলিকাতা।

ফেরোমা লিমিটেডের
দস্তকান্তি লাইক্র ঐন্টিসেপ্টিক
Tooth Powder

এখানে পাওয়া যায়।

মূল্য—১ টিন।০

ভারতের বহু লিশিষ্ট ব্যক্তিগণের প্রশংসাপত্র আছে

—স্থানাভাবে লেখা হইল না—

Insure with—

Tropical Insurance Co. Ltd.

Founded by

Late Moti Lall Nehru

Head Office—Delhi

Branch Office—5, Dalhouse Square

SPECTACLES !

চশমা !

R. C. Ghose & Sons.

WHOLESALE OPTICIANS.

পাইকারী চশমা বিক্রতা ।

**285/4, BOWBAZAR STREET,
CALCUTTA.**

Family Tea Supply

Wholesale Tea Dealers

BRANCHES THROUGHOUT BENGAL

SPECIALITY

IN

OUR AGENCY SYSTEM

- (a) We advance stock to our agents only in personal security,
- (b) Our organisers help the agents, free of cost, to explore their market.
- (c) Monthly bill is made on stocks sold not on stocks advanced.

For SPECIAL AGENCY TERMS APPLY TO—

Head Office :—

26, SUBURBAN SCHOOL ROAD, BHOWANIPUR.

CALCUTTA.

Distributed through Oriental Publicity Service.

Printed by Harendra Nath Sircar, at Peary Press, 32/7, Beadon Street, Calcutta.